

VINO IN POEZIJA

ALOJZ REBULA

Poetičnost, pesniškost je božji dar, ki obstaja, če tvegamo še eno definicijo, v globljem intelektualnem (ja, tudi intelektualnem) in posebej srčnem prodiranju v skrivnost biti in bivanja. Pravi pesnik globlje vidi in globlje čuti kot nepesniki (pri čemer se lahko tudi globoko zmoti), čeprav v okviru skupne človeške racionalnosti. Sicer bi bila njegova beseda nerazumljiva, govoril bi samo sebi, kakor govorijo sami sebi mnogi tako imenovani hermetični pesniki.

Božji dar torej. A za kakšno ceno? Gotovo ne za ceno življenjske puhlosti. Prešeren je na omenjeno vprašanje odgovoril na več mestih v svoji poeziji, bolj po domače v svoji Glosi, pretresljivo pa z verzom: „Kako bit' hočeš poet in ti pretežko je v prsih nositi pekel al' nebo?”

Sicer pa zadostuje, da se ozremo po nevelikem zboru naših velikih pesnikov.

„Erinije vse so se ga polastile,” je rekel o sebi prvi in bil na tem, da naredi samomor. Dva mlada iz moderne sta jetična umrla v ljubljanski zapuščeni fabriki. Naslednji veliki za njimi je umrl kmalu po 20. letu. In tisti, ki mu je v veliki poeziji sledil, je zgorel v bratomornem boju.

Kar pa je treba ob poplavi današnje domnevne poezije ob teh velikih posebej podčrtati, je dejstvo, da je med njimi samo prvi doživel svojo pesniško zbirko, pa se ni prodala več kot v nekaj desetinah izvodov, medtem ko so vsi drugi - Murn, Kette, Kosovel, Balantič - umrli brez nje.

Tudi največji med vsemi je svoj „Zlati čoln” samo sanjal.

Morda ni odveč spomniti na ta dejstva ob radoživem pojavu pod slovenskim nebom, ki se veselo imenuje „Vino in poezija”. Čemu se spomniti? Zato, da se zavemo, da je binom vino-poezija mogoče jemati tudi malce drugače, kakor zveni v javnosti, manj časnikarsko in televizijsko.

Morda vino nima kaj opraviti s poezijo? Ima, pa še kako, a prej duhovno kakor alkoholno. To je duhovna opojnost biti in njenega smisla in vonja, opojnost lepega, opojnost prihodnjega, čeprav ne nujno zgodovinskega.

Poezija si je z metafiziko sestra.

Sama po sebi se tukaj ponuja misel na bližino med poezijo in religijo, s tem prav tako intelektualnim kakor srčnim videnjem stvari. Sicer dvomim, da bi si kdo izmed udeležencev vinskopoezičnega festivala upal to misel zagovarjati. Namreč misel o sorodstvu, če ne bratstvu poezije in vere. Saj bi takšen nastop tam v današnjem nihilističnem ozračju, ki se mu kultura na veliko prilagaja, verjetno preveč skalil radoživost ne vem ali bolj vinskega ali bolj poezičnega festivala.

(Po Družini)

Proti ukinjanju lektoratov

Kot znano, vlada napoveduje vrsto varčevalnih ukrepov, ki naj bi znatno znižali državni proračun. Med posledicami te varčevalne politike bi verjetno beležili tudi zaprtje nekaterih lektoratov slovenskega jezika na tujih univerzah.

Ob tem je prišlo do vrste protestnih izjav. Tako se Sviz (Sindikata vzgoje, izobraževanja, znanosti in kulture Slovenije) pridružuje pozivu ljubljanske Filozofske fakultete in Društva slovenskih pisateljev proti ukinjanju teh lektoratov.

Čeprav na visokošolskem ministrstvu pojasnjujejo, da do zdaj odločitev o ukinitvi lektoratov še ni bila sprejeta, je iz predvidenega dejavnosti lektoratov jasno, da bo težko ohraniti dosedanjo mrežo in njihovo kakovost, so v sporočilu za javnost zapisali v sindikatu. Sindikat sicer pozdravlja predlagano ustanovitev delovne skupine, ki naj bi skušala najti ustrezne rešitve, vendar „bo to očitno zelo težko ob dejstvu, da so sredstva za delovanje lektoratov v prihodnjih dveh letih že določena in nižja od letošnjih skoraj za tretjino”.

Kot so prepričani v Svizu, lektorati slovenskega jezika predstavljajo pomemben del promocije Slovenije in slovenske kulture v tujini, so nepogrešljivi pri vzdrževanju stikov s Slovenci na tujem in prinašajo številne druge neposredne in posredne prednosti. Sindikat zato obžaluje, da gre tudi v primeru lektoratov „za varčevanje in iskanje prihrankov na nepravem mestu”. Zato tudi podpira vsaj ohranitev obstoječe mreže lektoratov in poziva tiste, ki bodo na koncu sprejemali odločitev, „naj namesto na kratkoročne finančne prihranke pomislijo na vse dolgoročne in trajne koristi, ki jih prinaša prisotnost Slovenije in slovenske besede v tujini”.

Občani so volili



V Ljubljani je ponovno zmagal župan Jankovič, s skoraj 65% glasov

V nedeljo, 10. oktobra so po vsej Sloveniji potekale lokalne volitve. Po prvem krogu je izvoljenih 134 županov. Med političnimi strankami SLS sicer ostaja najbogatejša z župani, a je število v prvem krogu izvoljenih manjše kot pred štirimi leti. V drugem krogu ima največ kandidatov SDS, sledita SLS in SD. V občinskih svetih je SDS še okrepila svoj primat, SD pa je ohranila delež glasov.

Tako kot na lokalnih volitvah leta 2006 so po dosedanjih podatkih tudi tokrat zmagovalke volitev lokalne liste. Pred štirimi leti so volivci izbrali 67 njihovih županov, tokrat že v prvem krogu 48, še 48 pa se jih je uvrstilo v drugi krog. Ali bo število županov presegljo tistega izpred štirih let, torej še ni jasno.

So pa lokalne liste povečale svojo zastopanost v občinskih svetih po Sloveniji in tako tudi tam ostajajo najmočnejše. Če je bil njihov delež ob volitvah leta 2006 še 19,95-odstoten, so jim volivci tokrat namenili 21,93 odstotka glasov.

Med političnimi strankami najbogatejša z župani ostaja SLS, vendar pa je število v prvem krogu izvoljenih kandidatov (32) manjše kot pred štirimi leti (36). Število teh sta povečali SDS (iz 16 na 21) in SD (iz 6 na 10), zmanjšali pa LDS (iz 10 na osem) in NSi (s pet na tri). Svojega župana so tokrat dobili tudi v DeSUS (pred štirimi leti še brez župana), dva župana pa so izgubili v SNS. Brez župana po prvem krogu ostajajo tudi v stranki Zares.

Stranke, ki so v prvem krogu ostale brez župana, lahko torej upajo na izvolitev župana v drugem krogu. Tudi tu neupoštevajoč lokalne liste po številu kandidatov vodi SDS. Iz te stranke jih v drugem krogu kandidira 24, v SLS upajo na zmago 18 kandidatov, v SD pa 15.

Nekaj želez v ognju imajo še v LDS z desetimi kandidati, v NSi s sedmimi ter v SMS-Zelenih, Zaresu in SNS s po enim kandidatom. Po enega kandidata imajo še Stranka za napredek krajevnih skupnosti, Narodna stranka dela, Izola je naša in Piran je naš. Devet kandidatov ima podporo koalicije več strank, predvsem se povezujejo DeSUS in levosredinske stranke.

Ustavnih sprememb še ne bo

Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu je 6. oktobra v državnem zboru razpravljala o pobudi za spremembo ustave, po kateri bi zamejci in izseljenci dobili zastopstvo v slovenskem parlamentu. Na koncu se je komisija zavzela za tesnejše sodelovanje s Slovenci zunaj njenih meja, „vključno z razmislekom o ustavnih spremembah”, a brez nakazanih rešitev.

Sklep, ki ga je komisija podprla soglasno, tako ne predvideva, kaj naj bi spreminjali v ustavi. Se je pa v razpravi govorilo predvsem o dveh novih poslancih v državnem zboru - eden bi zastopal slovensko manjšino v sosednjih državah, drugi pa Slovence po svetu.

Čeprav so ideje z redkimi izjemami načeloma podprli vsi predstavniki manjšinskih in izseljenskih organizacij in društev, pa so nad njo zadržani predvsem na strani vladne koalicije. Kot je povedal državni sekretar v uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu Boris Jesih, vlada možnosti ustavnih sprememb sicer ne izključuje, a o njih niti ne razmišlja, predvsem ker je za to potrebna dvotretjinska večina.

A Franc Pukšič (SLS) je to že

označil za izmikanje in napovedal podporo ustavnim spremembam tako svoje stranke in kot celotne opozicije. Prepričan je, da bi s poslancem v DZ predvsem manjšine dobile moč v razmerju do držav, v katerih živijo in ki se do njih obnašajo mačehovsko.

Nepovezani poslanec Franc Žnidaršič je v zvezi s tem menil, da dva poslanca ne bosta izboljšala položaja Slovencev zunaj meja Slovenije. Po njegovem mnenju bi jih moralo biti vsaj 20.

Franco Juri (Zares) je vendarle pozval predvsem k nadaljevanju iskanja možnosti za krepitev sodelovanja s Slovenci zunaj meja Slovenije, ne pa le k iskanju dodatnih poslanskih sedežev. Zato so v Zaresu do ustavnih sprememb zadržani, je pojasnil.

Da bi bilo boljše najprej okrepiti že obstoječe instrumente za sodelovanje države z manjšino, je menil tudi predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze Rudi Pavšič. Na ta način bi verjetno prej dvignili raven odnosov med matično državo in zamejci oz. izseljenci, je prepričan vodja ene izmed krovnih organizacij Slovencev v Italiji.

V občinskih svetih je SDS še okrepila svoj primat. Leta 2006 je stranka prejela 17,29 odstotka glasov, tokrat pa po doslej obdelanih podatkih 18,74 odstotka. Popolnoma enak delež glasov kot pred štirimi leti so na drugem mestu prejeli v SD (12,06 odstotka). LDS, ki je bila po tem kriteriju leta 2006 še druga najmočnejša stranka s 14,95 odstotka glasov, je tokrat na četrtem mestu s

7,4 odstotka glasov. Med SD in LDS se je vrnila stranka DeSUS z 9,38 odstotka glasov.

Četrta najmočnejša stranka v občinskih svetih ostaja SLS, ki je praktično ohranila delež podpore (leta 2006 je bila ta 9,4-odstotna, letos pa 9,32-odstotna). Nekoliko slabše bo v občinskih svetih zastopana NSi, ki jo je pred štirimi leti podprlo 6,33 odstotka, letos pa 5,94 odstotka volivcev. Še za odtonek bolj je podpora padla SNS (iz 2,46 odstotka na 1,91 odstotka). Med NSi in SNS se je tokrat vrnila stranka Zares s 3,74 odstotka podpore.

V občinskih svetih bodo sicer sedeli še predstavniki SMS-Zelenih in Lipe ter nekaterih drugih političnih strank.

V seštevku deležev podpore strank v občinskih svetih je vladajoča parlamentarna koalicija SD (12,06 odstotka), Zares (3,74), LDS (9,32) in DeSUS (9,38) prejela skupaj 34,5 odstotka glasov oziroma za 2,25 odstotka več podpore kot pred štirimi leti SD, LDS in DeSUS (32,25 odstotka glasov, pri čemer stranka Zares leta 2006 še ni obstajala).

Tudi stranke SDS (18,74 odstotka), SLS (9,32), NSi (5,94) in SNS (1,91) so v skupnem seštevku svoj delež izpred štirih let nekoliko izboljšale. Leta 2006 so skupaj prejele 35,48 odstotka, letos pa 35,91 odstotka glasov, vendar pa je NSi leta 2008 izpadla iz državnega zbora. Skupni delež podpore siceršnje parlamentarne opozicije na lokalnih volitvah je tako 29,97 odstoten.

Na drugi krog, ki ga bo Državna volilna komisija predvidoma razpisala za 24. oktober, pa bodo morali počakati pari najuspešnejših kandidatov iz 74 občin. Med njimi bodo takrat zmagovalca dobili tudi v štirih mestnih občinah: Kranju, Novi Gorici, Novem mestu in na Ptujju.

Janez Rogelj iz Slovenske izseljenske matice je celo dejal, da izseljencev politika v Sloveniji pravzaprav ne zanima, ampak da je v ospredju njihovih interesov predvsem kultura, da bi ohranili slovenstvo. Volitve pa bi prinesle samo dodatne delitve znotraj slovenskih skupnosti v svetu, je prepričan Rogelj.

Toda Boris Pleskovič iz Svetovnega slovenskega kongresa je temu nasprotoval, češ da je zanimanje za politiko v Sloveniji med Slovenci v svetu še kako veliko. Ker je Slovencev zunaj meja Slovenije po njegovih besedah več kot četr milijona, si zastopanost v slovenskem parlamentu tudi zaslužijo, je poudaril.

V razpravi se je odprlo tudi precej problemov - od tega, kdo bi imel volilno pravico, ali bi se moral kdo odreči državljanstvu države, v kateri živi, do problema, da bi o zadevah v Sloveniji odločal kdo, ki v njej pravzaprav ne živi. Na koncu sicer zanima razprava ni prinesla jasnih in odločnih sklepov; komisija je tako pravzaprav pozvala le k okrepitevi sodelovanja matice z zamejci, izseljenci in zdomci in k „razmisleku” o spremembah ustave.

90 let koroškega plebiscita

Avstrijska zvezna dežela Koroška te dni praznuje 90. obletnico plebiscita. Ta je po razpadu Avstro-ogrške monarhije slovenski narod ločil na Karavankah, ob tem pa ohranil zgodovinsko enotnost dežele.

Do Koroškega plebiscita je prišlo v skladu s pariško mirovno pogodbo ob propadu monarhije in nastanku novih držav republike Avstrije in kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev. Za plebiscit je mednarodna komisija Celovško kotlino, kjer so živeli Slovenci in Nemci, razdelila na dva dela: južnega s središčem v Velikovcu in severnega s središčem v Celovcu. Ker so se volivci v prvi coni, kjer je živelo večinsko slovensko prebivalstvo, 10. oktobra 1920 odločili za Avstrijo in ne za kraljevino SHS, je glasovanje v drugi coni avtomatično odpadlo. Karavanke so postale del meje med državama, Slovenci pa narodna manjšina na avstrijskem Koroškem. Danes je koroški plebiscit dejstvo, ki ga ni mogoče zaobiti. V danih razmerah, ki so jih oblikovala desetletja, sta pomembni predvsem sedanost in prihodnost. To naj bi bila glavna tema številnih prireditev ob 90. obletnici plebiscita.

MOLITEV ZA SKUPNO DOMOVINO

Na ravni krške škofije so se plebiscita spomnili že minulo nedeljo v celovški stolnici. Prireditev je vsebovala zahvalo, obžalovanje, pa tudi prošnjo za prihodnost. Molitvi so se pridružila pričevanja in pesmi. Pomenljiv je bil tudi nagovor škofa Aloisa Schwarzja, ki je na začetku pridige pozdravil slovensko in nemško govoreče vernike, ki so prišli molit za skupno domovino Koroško. Koroškim Slovincem je v nadaljevanju namenil naslednje besede: „Molitev že od nekdaj združuje ljudi v tej deželi, saj smo otroci istega Boga. Moliti pomeni, da pogledamo na svet z Njegovega zornega kota. O devetdesetletnici plebiscita smemo biti hvaležni, da je Koroška ostala domovina dveh narodov in da sta oba naroda do danes obrodila bogate sadove. Med te sadove štejem tudi versko in duhovno dediščino. S slovenskim jezikom in kulturo je povezana tudi posebna oblika vernosti, ki se izraža v pesmih, običajih in načinu kako ljudje živijo svoj odnos do Boga. Zato ohranite vaš jezik in na ta način tudi zaklad vernosti, ki ste ga prejeli od svojih prednikov!“

SKUPNA DVOJEZIČNA PRILOGA KATOLIŠKEGA TEDNIKA

Za nedeljo, ki je letos prav na obletnico plebiscita, so verniki dobili v roke dvojezični prilogi lista krške škofije Der Sontag oziroma Nedelja. Na spletni strani slovenskega tednika so zapisali, da je tokratna priloga Nedelje nekaj posebnega. Krška oziroma celovška škofija ima od leta 1945 dva cerkvena časopisa, prvič v povojni zgodovini pa imata časopisa zdaj skupno prilogo. Z njo uredništvi tudi navzven kažeta, kar sta v zadnjih mesecih

sami doživljali pod vodstvom novega izdajatelja Jožeta Marketza, ki prihaja s strani Škofijskega dušnopastirskega urada. Uredništvo Nedelje še dodaja, da skupna priloga ob plebiscitnem jubileju sporoča vsem njihovim bralcem od **Heiligenbluta do Labota**: „samo skupaj bomo lahko gradili boljšo prihodnost“. Krška škofija je verjetno ena izmed redkih na svetu, ki v celoti skrbi za svoj cerkveni list v nemščini in samostojen tednik v slovenščini. S tem kaže, da so slovensko govoreči verniki enakovredni in dobrodošli del krajevne Cerkve.

VRH PRAZNOVANJ OB 90. OBLETNICI PLEBISCITA

Za cerkveno proslavo v celovški stolnici se je na Koroškem v minulih dneh zvrstilo še več prireditev. Tako je v Musilovem inštitutu v Celovcu potekal simpozij, ki je želel osvetliti vpliv plebiscita na Koroškem nekoč in danes. Slovenski znanstveni inštitut z Dunaja je nanj povabil avstrijske in slovenske zgodovinarje, znanstvenike ter publiciste. Sredi dneva so imeli v Celovcu slovesno sejo deželnega zbora. Na njej sta spregovorila deželni glavar **Gerhard Dörfler**, v imenu slovenske narodne skupnosti pa je zbrane nagovoril predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev Valentin Inzko. Prireditev je sooblikoval tudi zbor Slovenske gimnazije v Celovcu. Praznovanje bo vrh doseglo z nedeljskim pohodom skozi mesto. Za to priložnost naj bi v Celovec prišla avstrijski predsednik **Heinz Fischer** in kancler **Werner Faymann**. V sprevedu po celovških ulicah se bodo predstavile tudi nekatere dvojezične občine: Železna Kapla, Globasnica, Bilčovs in Bistrica nad Pliberkom. Pri tem bodo opozorile na svoja dvojezična imena.

KOROŠKI SLOVENCİ IN SLOVENIJA

Prebivalci na avstrijskem Koroškem so se na plebiscitu odločili za življenje v Avstriji. Ta je pred tem obljubljala varstvo slovenske manjšine, a obljuba tudi devetdeset let po določitvi meje na Karavankah še v celoti uresničena. Odnos avstrijskih oblasti do slovenske manjšine je stalno dvostransko vprašanje med Slovenijo in Avstrijo. Ministrstvo za zunanje zadeve v Ljubljani ob letošnjem jubileju pozdravlja pozitivne premike pri reševanju vprašanj, povezanih s pravicami slovenske manjšine, obenem pa pričakuje, da bo Avstrija čim prej uresničila preostale mednarodnopravne obveznosti. Gre tudi za 7. člen avstrijske državne pogodbe, ki podrobneje opredeljuje pravice slovenske narodne manjšine. O sodelovanju med državama, so v tem tednu govorili tudi gospodarstveniki z obeh strani meje. Koroška gospodarska zbornica ob tem ocenjuje, da se sodelovanje na tej ravni krepi. Že zdaj je Avstrija za Slovenijo četrti najpomembnejši izvozni trg, pri uvozih pa je na tretjem mestu.

Začelo se je s Trubarjem



V razstavnih dvoranah Narodne in univerzitetne knjižnice (NUK) so odprli razstavo *Na začetku je (bila) knjiga*. Razstava je prikazala časovno razsežnost bibliografij in bibliografskega dela na Slovenskem. Prvič pa so na ogled tudi ohranjeni arhivski dokumenti o nastanku in delu bibliografskega oddelka v NUK.

Na ogled bodo dela, ki predstavljajo pet stoletij bibliografije na Slovenskem, od Trubarjevega Registra (1561), ki velja za prvo dokumentirano in ohranjeno avtobibliografijo avtorja s Kranjskega, kot prva slovenska bibliografija pa je bila opredeljena šele v narodotvornih interpretacijah 19. stoletja, so zapisali v NUK.

Med drugim si je mogoče ogledati Memoriale ljubljanskega škofa Tomaža Hrena iz leta 1605, ki odraža religiozno delitev kranjske družbe na protestante in katoliške avtorjev. Kot taka odraža družbene reprezentacije zgolj katoliškega dela populacije Kranjske.

Bibliografski popisi avtorjev in njihovih del, ki so jih sestavili Janez Weikhard Valvasor, Janez Gregor Dolničar, Marko Pohlin in Joseph Kalasanc Erberg, predstavljajo družbene predstave o Kranjski in popisujejo njeno kolektivno memorijo.

Bibliografije so popisanim delom postopoma nadevale veljavo literarnih spomenikov in historičnih dokumentov literature. Ko je sredi 19. stoletja bibliografija podelila socialnemu sloju kulturno legitimacijo, je dokumentirala neprehodno etnično razlikovanje med nemško in slovensko govorečo populacijo, za ves čas od Primoža Trubarja pa je kot bistveni kriterij uveljavila slovenski knjižni jezik.

V obdobju med dvema svetovnima vojnoma se je bibliografija na Slovenskem profesionalizirala, vendar ni bila zakonsko regulirana naloga knjižnice, ki je imela privilegij obveznega izvoda. Po vojni je bibliografija dobila zakonsko podlago, Narodna in univerzitetna knjižnica pa je postala nacionalna bibliografska ustanova.

V spomin Stanka Vraza

V Univerzitetni knjižnici Maribor so v okviru skupnega projekta z Galerijo starih in novih mojstrov Mestnega muzeja Varaždin ter prvo gimnazijo in mestno knjižnico iz Varaždina odprli dve knjižni in likovna razstavo *Slovinci v Varaždinu*. Skupna nit vseh treh razstav je 200. obletnica rojstva slovenskega pesnika Stanka Vraza.

V knjižnem razstavišču UKM bosta tako na ogled knjižni razstavi z naslovoma *Slovinci na varaždinski gimnaziji* in dela Slovencev v varaždinski knjižnici ter Stanko Vraz - naš in vaš. Ob tem bo potekala še likovna razstava Bidermajer in slovenska portretista na Hrvaškem.

Kot je povedala avtorica projekta Vlasta Stavbar, je ta zasnovan tako, da so predstavljeni Slovenci iz vzhodnoštajerskega konca, ki so bili v 19. stoletju dijaki varaždinske gimnazije. Teh je bilo takrat okoli 500, na razstavi pa je predstavljenih okoli 30, ki so v svojem času kot šolniki, zdravniki, narodni buditelji, politiki ali jezikoslovci, politično ali kulturno delovali na tem območju. Ob tem je predstavljenih tudi deset profesorjev, ki so poučevali na varaždinski gimnaziji.

„Varaždinska knjižnica nam je ob tej priložnosti posodila nekaj dragocenega gradiva, v vse skupaj pa je umeščen Stanko Vraz, ki je s temi ljudmi prijateljaval. Povezani so bili v krogu ilirizma, pozneje tudi v okviru Vrazovega krožka v Gradcu, kamor so odšli študirat,“ je dejala Stavbarjeva.

Stanko Vraz je bil eden od pomembnejših pripadnikov ilirskega gibanja. Leta 1839 se je preselil v Zagreb in začel izdajati pesmi v stari panonski slovenščini.

IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

TONE MIZERIT

Teden je potekal med spletkami, ki smo jih že navajeni, in nekaterimi presenečenji, ki postavljajo vprašanje glede prihodnosti vlade in opozicije.

Oh, Pariz, Pariz ... Gospa predsednica je potovala v Nemčijo na slavlje otvoritve knjižnega sejma v Frankfurtu. Čeprav je zunanji minister Timerman predhodno opozoril, da z nemško kolegico Angelo Merkel ne bosta govorili o dolgu, ki ga ima Argentina s takoimenovanim Pariškim klubom, je bila prav ta tema osrednja točka srečanja. Da povzamemo: Pariški klub (Club de Paris) je združenje 19 razvitih držav, ki jih vodi Francija. Sestavljajo ga predvsem evropske države, a tudi ZDA, Avstralija, Kanada in Japonska. Posoja denar raznim državam, predvsem tistim „v razvoju“. Med temi je Argentina, ki je leta 2001 napovedala default (odločitev, da „zaenkrat“ dolga ne bom plačala). Ko je pod Kirchnerjevo vlado država začela urejati svoje mednarodno finančno stanje, je ta del dolga vedno stal pod vprašajem. Tedaj (in sedaj) vlada poudarja, da je njen namen račune poravnati, a pogajanja nikdar niso pripeljala do stvarnega zaključka. Argentina hoče refinancirati svoj dolg. Pariški klub (to pot v besedi Angele Merkel) vztraja, da mora naša država najprej urediti svoje razmerje z Mednarodnim denarnim skladom (FMI), o tem pa Kirchnerja nočeta nič slišati. Zakaj? Ker to predpostavlja, da bi v Buenos Aires prišla tehnična ekipa Sklada in pregledala državne račune. Zakaj vlada tega noče? Ker bi odkrili, da številke niso take, kot jih predstavlja vlada. Zlasti, da je inflacija mnogo večja, kot pa jo razglašata državni institut za statistike (INDEC). V čem je problem? Argentina je ob refinanciranju dolga navezala bone na domačo inflacijo. Čim višja je, tem več mora plačati upnikom. Nekateri strokovnjaki računajo, da razlika sega do 20.000 milijonov dolarjev. Uradna ugotovitev Sklada bi lahko sprožila vrsto mednarodnih tožb in do konca zapletla argentinske finance. Torej? Zgodba se vleče v nedogled. Ah, še en podatek: januarja 2002, ko je uradno Argentina nehala plačevati Klubu, je dolg znašal 4.460 milijonov ameriških dolarjev. Danes, če pridamo obresti in drugo, znaša točno 7.715 milijonov.

Oh, Sveti križ ... Pravzaprav pravilno: Santa Cruz, rojstna provinca bivšega predsednika Kirchnerja. Pretekli teden so tam priredili srečanje v podporo krajevni guvernerji, ki se upira vrhovnemu sodišču in noče izpolniti ukaza ponovne namestitve bivšega vrhovnega tožilca. Zborovanje je vodil Nestor sam, ki je bil tudi glavni govornik. Okoli sebe je zbral kar petnajst guvernerjev, da pokaže široko soglasje vladnega režima. A v svojem govoru je globoko presenetil vso javnost, tudi vlado. Napovedal je, da bo znova prijavil kot kraj bivšega rodno provinco. Vemo, da je to pred časom zamenjal za provinco Buenos Aires, v imenu katere je tudi prišel kot poslanec v parlament (na znanih volitvah, ko ga je prekosil skoraj nepoznani De Narváez). Zadnje čase se je mnogo govorilo, da je možno, da bi na prihodnjih volitvah kandidiral za guvernerja province Buenos Aires. Mnogi politologi so celo prisegali na to možnost. Sedaj pa kar naenkrat - nazaj v svetokriški raj! Je to resnica ali le potegavščina? Če bi bilo res, se odprejo številne uganke, saj tudi možnost predsedniške kandidature gospe Cristine ni zagotovljena. Je res, da bi za predsednika kandidiral Scioli, kot nekateri trdijo? Zadnje čase sta bila z buenosaireskim guvernerjem nekam oddaljena. Pa sta se srečala in v osebnem pogovoru nekaj uredila. Zato je tudi na zborovanju v Rio Gallegos Scioli stal „na desnici očetovi“. Opozicija zmagovalno razlaga, da je ta napoved pravzaprav napoved konca kirchnerizma, ki da se bo umaknil nazaj v Santa Cruz. A to je bolj vroča želja kot pa stvarnost. Tisti, ki bivšega predsednika poznajo, ne verjamejo v tako hitro vdanje. Iz mnogih njegovih potez skušajo ugotoviti, kaj da ima za bregom ...

Oh, Boudou, Boudou ... Argentinski gospodarski minister Amado Boudou je znan, da težko kroti svoj jezik. Pravzaprav je izšel iz strogo liberalne šole, bil blizu Alsogarajeve UCeDe, a se potem spreobrnil k Kirchnerizmu. Kot vsak konvertit skuša na vse načine dokazati svojo pravovernost in gre pri tem v

SLOVENCİ PO SVETU

Minister na Kitajskem in v Avstraliji

Na Uradu Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu je potekala tiskovna konferenca, na kateri je minister dr. Boštjan Žekš predstavil obisk pri slovenskih skupnostih, ki živijo na Kitajskem (mesti Šanghaj in Suzhou) ter v Avstraliji (mesta Melbourne in Geelong v zvezni državi Viktoriji; Adelaide v zvezni državi South Australia, Brisbane in Gold Coast v zvezni državi Queensland; v glavnem mestu Canberra; ter v Sydneyu in Wollongongu v zvezni državi New South Wales). Obisk ministra je potekal med 20. septembrom in 5. oktobrom 2010, kot poročajo na spletni strani Urada.

Na Kitajskem, kjer živi do 100 Slovencev in njihovih potomcev, si je minister dr. Žekš ogledal proizvodnje zmogljivosti slovenskih podjetij Domel in Iskra Zaščite v mestu Suzhou, se srečal s slovenskimi gospodarstveniki, ter obiskal slovenski paviljon na svetovni razstavi EXPO v Šanghaju.

V Avstraliji, kjer je potekala glavna obiska, živi med 20.000 in 30.000 Slovencev in njihovih potomcev, največ v zveznih državah Viktorija (z glavnim mestom Melbourne), New South Wales (Sydney) in Queensland (Brisbane). Relativno visoko je tudi število novodobnih priseljencev. Minister je



Veronika Smerdel Roberts, ravnateljica slovenske Slomškove šole v Kew, ob 50. obletnici slednje prejema priznanje Urada za 20-letno aktivno delovanje v šoli

na tiskovni konferenci povedal: „Avstralija daje prednost ljudem, ki so pridni. In Slovenci to so“. „Avstralija je odprta dežela, ki poudarja multikulturalnost, na kar je ponosna,“ je še dodal.

Obiskal je slovenska društva in misije ter prisostvoval dvema največjima prireditvama avstralskih Slovencev v letu 2010 (50. obletnica slovenske Slomškove šole v verskem in kulturnem središču Sv. Cirila in Metoda v Melbourne; ter 36. slovenski mladinski koncert, ki je letos potekal v Sydneyu).

Obisk je izkoristil tudi za srečanje z eminentnimi slovenskimi znanstveniki, ki delujejo v Avstraliji (dr. Paddle, dr. Vogrin in dr. Skrbiš) ter za predajo darila, knjižne zbirke Iconotheca Valvasoriana, knjižnici Victoria State Library v Melbourne in s tem za promocijo Republike Slovenije, slovenske znanosti in zgodovine, ter slovenske skupnosti v Avstraliji.

Velja omeniti, da je predaja zbirke Iconotheca Valvasoriana pritegnila tudi pozornost državnega radia ABC, ki je na to temo opravil intervju s predsednikom države dr. Danilom Türkcom. Iconotheca Valvasoriana bo dobila svoje mesto v okviru stalne razstave najvrednejših zakladov viktorijanske državne knjižnice State Library of Victoria, ki velja za največjo v Avstraliji in je med največjimi v svetu. Pomembnemu dogodku, ki je potekal v so-organizaciji Inštituta za slovenske študije Viktorije, je prisostvovalo večje število gostov iz političnih, diplomatskih, znanstvenih in kulturnih krogov, skoraj polovico povabljenih pa so predstavljali vidnejši predstavniki slovenske skupnosti v Avstraliji.



Dr. Žekš prejema protokolarno darilo od ministra za pravosodje in reforme zvezne države New South Wales g. Johna Hatzistergosa

Slovinci v Avstraliji se povezujejo v okviru slovenskih društev (od skupno 15 jih je dr. Žekš obiskal kar devet, na nivoju zvezne države Viktorije obstoji tudi krovna organizacija, ki združuje štiri društva) ter slovenskih verskih in kulturnih središč (dr. Žekš je obiskal vse tri).

Populacija, ki je v teh organizacijah najbolj aktivna, se vse bolj stara, saj gre v veliki večini za pripadnike prve generacije slovenskih izseljencev, ki so v Avstralijo prihajali koncem 40-ih in v 50-ih letih prejšnjega stoletja. V Avstraliji kot tudi drugod po svetu je relativno majhna stopnja aktivne vključenosti mlajših generacij v slovenske strukture in organizacije. Minister je dejal, da globokih razmišljanj o polpretekli zgod-



Sprejem ministra v Slovenskem društvu „Ivan Cankar“ Geelong

vini med Slovenci v Avstraliji ni več. Slovenija se mora v Avstraliji predstavljati takšna, kot je, ne takšna kot je bila.

Minister dr. Žekš si je med obiskom ogledal tudi arhiv HASA NSW v Sydneyu in sodeloval v radijskem programu nacionalnega radia SBS.

V Canberri je dr. Žekš prisostvoval tudi otvoritvi novih prostorov Veleposlaništva Republike Slovenije. Sprejema so se udeležili številni predstavniki diplomatskega zbora iz EU. Minister Žekš je ob koncu povedal: „Razdalje v Avstraliji so velike, zato moramo skrbeti, da do teh stikov prihaja in da jih je čimveč“.

SLOVENCİ V CLEVELANDU

Kako je z nedeljskimi mašami?

V soboto, 25. septembra, zgodaj zjutraj je odpeljal avtobus izpred župnije Marije Vnebovzete in pol ure kasneje so pristopili še rojaki župnije sv. Vida, ki so bili namenjeni v zvezno državo Michigan, in sicer na takozvane Baragove dni, ki potekajo vsako leto v septembru. Letošnji izlet ali romanje je organiziralo društvo upokojencev Slovenske pristave pod vodstvom predsednika Zdravka Novaka. Letošnji Baragovi dnevi so potekali v mestu St. Ignace v Michiganu, ki leži na zgornjem predelu te države, kjer je Baraga veliko deloval. Clevelandski rojaki so se pridružili drugim romarjem, ki so prišli iz drugih krajev kakor tudi rojakov iz Slovenije. Udeležili so se vseh pobožnosti in drugih aktivnosti v povezavi Baragovih dni. Seveda vse to, da bi bil naš misijonar med ameriški Indijanci izbran in imenovan med blažene. Avtobus clevelandskih romarjev se je vrnil nazaj pozno v ponedeljek, 27. septembra.

Oltarno društvo župnije Marije Vnebovzete je v nedeljo vabilo na kosilo v tamkajšnje dvorano. Kakor vedno je bil tudi to pot obisk izreden. Ves izkupiček so namenili ureditvi novih parkirnih prostorov okrog cerkve. Župnija je namreč kupila nekaj starejših hiš in jih odstranila, da bo več prostora za obiskovalce rojakov nedeljskih pobožnosti, ki se pripeljejo kar od daleč. Da pa je bil izkupiček tokrat še večji je k tem priskočila organizacija KSKJ. Organizacija je darovala dolar za vsak dolar izkupička, seveda do 1.000 dolarjev.

V tem mesecu se šteje prisotnost pri nedeljskih mašah po vsej škofiji. Vsi farani se moramo zavedati, da je zelo važno, da pridemo k sveti maši vsak v svojo župnijo in ne v druge cerkve. V bodočnosti bo to odločalo, ali bomo dobili duhovnika in ali je potrebno, da fara še obstoja. Bodočnost naših far je resnično v rokah vsakega župljana. Potrebna je aktivnost vsakega posameznika. Škofija se je odločila, da bo odslej vsake tri leta pregledala upravljanje, prisotnost in finančno stanje premoženja vsake župnije. Škofijski pregledni urad je sprejel celotno poročilo za leto 2009 in pohvalil stanje naših dveh župnij.

Prva nedelja v oktobru je bila določena v naši deželi kot nedelja Spoštovanja do življenja. Letošnja tema je: „Mera ljubezni je, ljubiti brez meje“. Mi razglajamo, da je človeško življenje dragocen dar od Boga in da vsak človek, ki prejme ta dar, ima odgovornost Bogu, sebi in drugim, in da družba po svojih zakonih in socialnih ustanovah mora zaščititi in rediti človeško življenje v vseh obdobjih tega. Na to nedeljo spoštovanja do življenja smo kot posamezniki, kot župnija in kot Cerkev poklicani se spet zaobljubiti podporo življenja in moliti za konec vsega kar spravi v nevarnost svetost življenja, posebno greh splava in zlorabo otrok in onemoglih.

(Po radiu Ognjišče)

SLOVENCİ V ARGENTINI

SAN JUSTO

49. mladinski dan

Pripravo 49. mladinskega dne smo začeli že pred meseci, ko smo se na sejah menili katera naj bi bila osrednja misel



letošnjega programa. Končno smo prišli do skupne odločitve in začeli smo z vajami.

Meseci so hitro minevali in že smo imeli pred seboj kratek teden, poln dela, vaj in žrtvovanja: dve generalki, čiščenje prostorov, pevske vaje in še marsikaj.

Prišla je dolgo pričakovana nedelja.

Začeli smo jo s sv. mašo, pri kateri smo se Bogu zahvalili za vsa leta mladinske organizacije ter ga prosili, da bi še v naprej ostali zvesti Njemu in vrednotam, ki smo jih prejeli.

Čez dan so potekale tekme v odbojki. Tako pri dekletih kot pri fantih sta osvojili prvo mesto domači ekipi. Celodnevni program je tudi vključil kosilo, ki so ga, kakor vsako leto,



pripravile delovne gospe Našega doma.

Po odigranih finalnih tekmah, smo začeli s kulturnim programom. Predstavili smo sejo na kateri odborniki načrtujejo pripravo mladinskega dne.

Pokazali smo koliko različnih načrtov in idej imamo preden pridemo do odločitve.

Najvažnejšo misel, ki smo jo hoteli podati s programom, je bila, da čeprav obstojajo različna mnenja, že skoraj pol stoletja skupaj delamo za dosego istega cilja: ohraniti in gojiti vrednote, ki smo jih prejeli od svojih prednikov.

In zato, kot pravi naše geslo, „Združeni v bodoči rod“ ostanimo povezani in skupaj delajmo, da bodo tisti, ki pridejo za nami imeli isto možnost kot mi.

Nastopalo nas je nad 50 mladih, ki smo se izkazali v telovadbi, narodnem in modernem plesu, petju in v gledališkem igranju.

Za zaključek smo pa vsi nastopajoči skupaj zapeli:

Petsto pet in dvajset tisoč šesto minut,
petsto pet in dvajset tisoč lepih trenutkov.
Petsto pet in dvajset tisoč šesto minut,
ti so trenutki, ki jih vsako leto doživimo.
Med tednom, ob sobotah, ob petkih, tudi ob nedeljah,
že leta mi skupaj vsi delamo.
Mladinski dnevi, plesi, pusti in izleti,
naj bi vse to ne bilo zaman.
Skupnega dela, skupnega dela, skupnega dela,
skupaj tako mi rastemo, skupaj vsi združeni.
Leta minila so, rasli v veri mi smo
in obdržali, narodnost, jezik, zvesto.
Podajmo si roke, glejmo skupaj v bodočnost,
veselimo se sedaj življenja našega.
Skupnega dela, skupnega dela, skupnega dela,
skupaj tako mi rastemo,
skupaj vsi združeni!

Hvala lepa vsem, ki ste nam stali ob strani in nam pomagali uresničiti in dobro izpeljati 49. mladinski dan!



SAN MARTIN

42. mladinski dan

Prav nenavadno je, da o mladinskem dnevu poročamo šele sedaj. Pa nič zato! Važno je le, da zabeležimo, kako nenavadno lepo nam je bilo.

V nedeljo, 18. julija, je mladina iz San Martina praznovala svoj 42. mladinski dan. Začel se je s sveto

dobrega partnerja in pogum. To so tisti, ki si upajo predvsem težkim valatom: igra, v kateri razdeješ prav vse brez usmiljenja - igra za zmagovalce.

Morda še ne veste, da smo mnogi od nas, mladina iz San Martina, ljubitelji te igre. Zato smo jo postavili kot glavni del naše predstave. Upam, da boste uživali."

NENAVADEN ODRSKI PRIKAZ

Mladi so spisali zanimiv scenarij in ga uprizorili. Med igranjem taroka ob petkih zvečer se zgodi, da igralec trikrat zaporedoma zмага „berača“. Soigralci ga opomnijo na staro legendo, ki takemu igralcu napoveduje marsikaj hudega. Zmagovalac pa se iz tega le norčuje. A ko gre na stran, dobi nenavaden obisk. Visoka taroka ga primeta in odvedeta v svet kart. Izkušeni igralec vse prav dobro pozna: kralje, kraljice, figure. Končno se pojavi še trula, ki jo sestavljajo škis, pagat in mond. Igralca obtožijo raznih prekrškov pri igranju. Izjavi mu, da bo svet kart lahko zapustil samo, če obljubi, da bodo vsi igralci boljše ravnali s kartami. Z dano obljubo se igralec vrne med svoje prijatelje in jih prepričuje o lepšem ravnanju.

Veselo in živahno je bilo na odru, še posebno, ko so karte zaplesale. Publika je pozorno sledila dogajanju, se prav iz srca nasmejala in mlade nagradila z močnim aplavzom.

Na vrsto so prišle nagrade za zmagovalce v odbojki.



mašo v zavodu Presvetega Srca Jezusovega. Maševal je prelat dr. Jure Rode, ki je med pridigo povezal berila in evangelij z mladinskim praznovanjem. Mladina je sodelovala s petjem ob spremljavi kitar. Še posebno lepo je izzvenela nova pesem očenaša.

Takoj po maši se je začel turnir v odbojki, pri katerem so sodelovali mladi iz San Justa, Pristave, Ramosa in San Martina. Dekleta so igrala v Domu, fantje pa na igrišču v zavodu nasproti Doma.

Ob 13. uri je bilo napovedano kosilo, ki so ga pripravile skrbne mamice. Še kako se je v mrzlem in deževnem dnevu prilegla topla juha. Vse je bilo zelo okusno!

Medtem pa je žoga naprej poskakovala po igriščih in vabila k igri, vse do zadnje tekme. Ob 17. uri so se v finalu tako pri dekletih kot pri fantih pomerili mladi iz San Justa in iz San Martina.

Po igrah se je začel kulturni program. Nataša Rupnik je vsem navzočim izrekla dobrodošlico. Po sprejemu zastav in po petju argentinske in slovenske himne so sledili pozdravi. V imenu zveznega odbora sta spregovorila Mikaela Podržaj in Marjan Godec. Čestitala sta sanmartinski mladini in opisala opravljeno delo ter načrte zveznega odbora.

NENAVADNA PRIMERJAVA

Predsednik mladine iz San Martina, Luka Škulj, je s pozdravnimi besedami gledalce uvedel v odrski prikaz. Tako je dejal:

„Današnji Mladinski dan predstavlja življenje samo, ker tarok je kot pravo življenje, v katerem moraš biti pripravljen tvegati: včasih z mnogimi taroki, včasih pa moraš upati, da ti bo partner pomagal. Ali ni tako tudi v življenju? Velikokrat smo mi tisti, ki ga ustvarjamo in urejamo, vendar nešteto krat smo pa odvisni od tistih, ki nas obdajajo.“



Pri dekletih je prvo mesto osvojila ekipa iz San Justa, pri fantih pa iz San Martina.

In še topla zahvala vsem sodelujočim. Deležni so je bili: Gabrijela Petkovšek (oblikovanje plakata), Marta Škulj in Vera Podržaj (prevajanje in lektoriranje), Andreja Boltežar (ples), Lučka Katelic (okrasitev miz), Marta Jerman in sodelavke (kosilo) in očetje (pri žaru).

Zapeli smo še Mladinsko himno in nadaljevali v prijateljski družbi ob pogrjenih mizah. Kako lepo nam je bilo!

Marta

Josef Ressel in njegov vijak

Ob 190-letnici poskusov izumitelja ladijskega vijaka na Krki so šentjernejski junija pred mostom v Mršechi vasi odkrili leseno skulpturo z dvojnikom njegovega izuma in ob njej posadili Resselov hrast. Na omenjenem mostu bodo drevi odkrili še Resselovo spominsko znamenje, izdelano po predlogi Janeza Suhadolca in Leona Belušiča. V oktobru pa bodo priredili še razne prireditve njemu v čast.

Med številnimi izumi gozdarskega tehnikarja Josefa Ressla (1795 - 1857), ki je služboval tudi v slovenskih deželah, je najpomembnejši ladijski vijak. Med službovanjem v Pleterjah oziroma v šentjernejskem okrožju se je naučil tamkajšnjega narečja, njegove poizkuse z ladijskim vijakom pa so domačini in tedanji oblastniki ocenili za neumnost in razumnika ne vredno početje.

Kljub temu je Ressel pred skoraj dvema stoletjema z ladijskim vijakom povezal in zblizal svet. Njegov izum ga postavlja ob bok Nikoli Tesli, primerljiv je tudi z uvedbo sodobnih spletnih povezav in spletnega omrežja, za dosežek, ki je človeštvu prinesel velik napredek, pa so mu spomenik postavili tudi v Washingtonu.



Tako kot pri taroku kličeš kralja, da igraš z njim, si v svojem življenju izbereš nekoga, ki ti bo pomagal najti skupno pot. Je pa veliko drugih, zares pogumnih, ki si upajo igrati „solo brez talona“ in se odločijo, da ne bodo izbrali nikogar.

Tarok obsega vse vidike življenja. Znana fraza „Zadnji bodo prvi“ je prikazana v obliki „pagat ultimo“, kjer se najšibkejši tarok lahko spremeni v najvažnejšo karto v igri. Pri taroku se lahko najrevnejši spremeni v najbogatejšega, ko igra bistriga berača. Se vprašam: ali se ne dogaja točno isto v resničnem življenju? Mislim da.

Seveda pa obstajajo tudi tisti, ki imajo vse: karte, srečo,



G. JOŽE RAZMIŠLJA

Sreča

Vsi smo ustvarjeni zanjo. Po njej hrepenimo in si jo skušamo tudi zagotoviti.

Nesreča pa je v tem, da ne vemo, kaj naj bo tisto, kar nas naredi srečne, ali bolje, v čem jo iščemo. Gotovo je to, da je ne najdemo v naravni in ustvarjenih dobrinah. Če jo iščemo v teh, je gotovo ne bomo našli.

Sreča ne pride sama po sebi. Treba jo je iskati in ustvariti primerno okolje, da sploh more obstajati.

Ni vse zlato, kar se sveti. Tudi ni vse prava sreča, o kateri se tolikokrat govori. Treba je imeti o njej prave pojme. In ti so: vsem mora biti dosegljiva, nikdar se ne konča in ne sme imeti nobene primesi slabega.

Vse te tri lastnosti pa ima samo nadnaravna sreča, ki je sam Bog. Nikdar se ne konča, ker je večni. Vsi Ga moremo doseči. On nima nobene primesi slabega. Tega pa nima nobena naravna in stvarjena dobrina.

Srečo moremo in moramo iskati samo v Bogu. Drugje in izven Njega, je ne bomo našli. Bolj, ko se bomo Njega držali in bo Njegova volja kot naša vsakdanja hrana, bolj bomo tudi srečni. Vse ostalo pa je minljivo in nas zato tudi ne osreči.

Čim bolj se bomo borili za Boga in Njegovo kraljestvo, bolj bomo srečni mi in oni, ki se z nami borijo za isti cilj.

Ob letošnjih Nobelovih nagradah

Kot vsako leto podelitev Nobelovih nagrad vzbudi veliko zanimanje, marsikdaj pa tudi polemike. Poglejmo nekatere letošnje.

Nobelov nagradjenec za književnost je 74-letni perujski pisatelj Mario Vargas Llosa. Nagrado prejme za svojo „kartografijo struktur moči in izostrene podobe odpora, upora in poraza posameznika“, je v utemeljivni zapisala Švedska akademija, ki je ime dobitnika objavila v Stockholmu.

Mario Vargas Llosa se je rodil 28. marca leta 1936 v Arequipu v Peruju. Leta 1993, tri leta po porazu na perujskih predsedniških volitvah, je prevzel špansko državljanstvo. Živi v Madridu.

Slovenski bralci letošnjega nobelovca dodobra poznajo, saj je bila v slovensčino prevedena že vrsta Llosinih knjig in člankov. Med prevodi so romani Mesto in ščeneta, Zelena hiša, Pogovor v Katedrali, Kdo je ubil Palomina Molera, Hvalnica mačehi, Pripovedovalec in Vragolije porednega dekleta.

Nobelovo nagrado za medicino prejme Britanec Robert Edwards za pionirsko delo na področju umetne oploditve, so po poročanju tujih tiskovnih agencij sporočili v Stockholmu. Edwards je s svojim delom milijonom neplodnih parov pomagal do spočetja otroka. Vatikan se je na to odločitev odbora odzval kritično. Prav tako so katoliški zdravniki v izjavi, ki jo je podpisal predsednik Mednarodne zveze združenj katoliških zdravnikov José María Simón Castellví, zapisali, da kot katoličani verjamejo v absolutno dostojanstvo človeške osebe, ki je ustvarjena po Božji podobi. To dostojanstvo človeku pripada od prvega trenutka spočetja in vse do naravne smrti. Čeprav je oploditev in vitro mnogim parom prinesla srečo, jo je prinesla za visoko ceno. Ta cena, piše v izjavi, je spodkopavanje dostojanstva človeške osebe.

Nagrado za ekonomijo bodo letos prejeli Američana Peter Diamond in Dale Mortensen ter Christopher Pissarides, ki ima britansko in ciprsko državljanstvo, je v Stockholmu sporočila švedska akademija znanosti. Nagrado bodo prejeli za razvoj teorij, ki pomagajo pojasniti, kako lahko ekonomske politike vplivajo na brezposelnost.

Nobelovo nagrado za mir letos pa je prejel kitajski oporečnik Liu Xiaobo. Številne države in mednarodne organizacije po svetu so odločitev pozdravile, medtem ko so oblasti v Pekingu disidenta, ki prestaja enajstletno zaporno kazen, označile za kriminalca. Kot je povedal predsednik odbora Thorbjörn Jagland, so oporečnika izbrali soglasno, saj verjamejo, „da obstaja tesna povezava med človekovimi pravicami in mirom“. 54-letni Liu Xiaobo je bil leta 2008 med podpisniki Listine 08, ki je pozvala k več demokracije in svobode na Kitajskem. „Demokratizacije kitajske politike ni več mogoče odlagati,“ piše v listini.

Slovesna podelitev Nobelovih nagrad bo 10. decembra v Oslu.

NOVICE IZ SLOVENIJE

RAZLIČNE NAPOVEDI — KDO IMA PRAV?

Banka Slovenije je znižala napoved o letošnji gospodarski rasti za 0,2 odstotne točke na 1,1 odstotka. Prihodnje leto naj bi Slovenija zabeležila 1,9-odstotno gospodarsko rast, v letu 2012 pa naj bi se ta okrepila na 2,9 odstotka.

Mednarodni denarni sklad (IMF-FMI) pa prerokuje, da bo Slovenija letos zabeležila gospodarsko rast v višini 0,8 odstotka, v prihodnjem letu pa se bo ta pospešila na 2,4 odstotka. S tem je IMF za 0,3 odstotne točke poslabšal napoved letošnje gospodarske aktivnosti Slovenije, medtem ko je napoved za leto 2011 izboljšal. IMF je še aprila Sloveniji za letos napovedoval rast v višini 1,1 odstotka, za leto 2011 pa dva odstotka.

Gospodarska zbornica Slovenije (GZS) pa napoveduje za makroekonomsko sliko Slovenije za leto 2011 manjšo, okoli dvoodstotno rast bruto domačega proizvoda, okoli dvoidstotno inflacijo in do sedemodstotno brezposelnost.

Ko smo že pri brezposelnosti: ob koncu septembra je bilo na Zavodu RS za zaposlovanje prijavljenih 97.908 brezposelnih oseb, kar je 1,1 odstotka manj kot avgusta in 10,8 odstotka več kot v enakem obdobju lani. To je hkrati tudi najmanj po decembru lani, ko je bilo registriranih 96.672 brezposelnih. Septembra se je na novo prijavilo 9113 brezposelnih oseb, kar je 25,6 odstotka več kot avgusta in 2,9 odstotka manj kot septembra lani. V prvih devetih mesecih je bilo na zavodu v povprečju prijavljenih 98.835 brezposelnih oseb, kar je 18,7 odstotka več kot v enakem obdobju lani.

UVOZ-IZVOZ

Slovenija je v prvih osmih mesecih v primerjavi z enakim obdobjem lani povečala izvoz blaga za 13,3 odstotka na 11,7 milijarde evrov, uvoz pa za 12,5 odstotka na 12,4 milijarde evrov. Pokritost uvoza z izvozom je bila 94,8-odstotna. Obseg industrijske proizvodnje je bil avgusta za pet odstotkov večji kot julija, glede na lanski avgust pa se je povečal za 12 odstotkov.

JOSÉ CARRERAS JE BREZ TEŽAV NAPOLNIL NOVO ŠPORTNO DVORANO

Glas Joséja Carrerasa je tokrat prvič odmeval v novi dvorani Stožice, v veliko veselje številnih ljubiteljev glasbe, ki so za najdražje vstopnice radi odšteli tudi po 200 evrov. Žal zvok v dvorani ni bil to, kar so župan in drugi obljubljali: akustika se ni izkazala, ker športna dvorana — kar v resnici so Stožice — ni Cankarjev dom. Torej: vsaka stvar (prireditve) na svoje mesto (dvorano).

Kakor koli že, glasbeni program, ki je potekal v dveh delih, je José Carreras popestril s posebno gostjo — irsko sopranistko Celine Byrne ter s simfoničnim orkestrom RTV Slovenije pod taktirko dirigenta Davida Giméneza.

Carreras je v raznih intervjujih vedno poudarjal, da si je želel v Slovenijo tudi zato, da bi spoznal domovino zdravnika, ki mu je pomagal prestati hudo bolezen: pred leti je imel levkemijo, zdravil pa ga je priznani hematolog dr. Ciril Rozman, ki je kasneje postal tudi podpredsednik Carrerasove ustanove v pomoč tistim, ki so oboleli za isto boleznijo kot on.

PO SVETU

KEMIČNA NAJHUJŠA NESREČA

Nasip, s katerim naj bi preprečili novo razlито strupene gošče na Madžarskem, je skoraj končan. Dolg je tisoč 500 metrov, visok pa 4 metre. Prav tako napreduje čiščenje vasi. Doslej so očistili 16 stavb in jih posušili s sadro, ki nevtralizira visoko alkalnost strupenega blata, poplavljenih pa je bilo približno 300 domov. Madžarski direktorat za boj proti naravnim nesrečam je medtem sporočil, da glede na meritve v zadnjih 24 urah niso nastale nobene nove razpoke na poškodovanem rezervoarju, iz katerega se je razlila strupena gošča. V nesreči je doslej umrlo sedem ljudi, približno 150 jih je bilo poškodovanih. Pri odpravljanju posledic doslej najhujše ekološke katastrofe v državi in pri ocenjevanju škode bo pomagala tudi ekipa strokovnjakov Evropske unije.

ODPRAVA VIZUMOV

Evropski poslanci so v četrtek na plenarnem zasedanju v Bruslju prižgali zeleno luč za odpravo vizumov za državljane Bosne in Hercegovine ter Albanije. Poročevalka parlamenta za ta dosje Tanja Fajon je ob tem poudarila, da je skrajni čas, da Evropska unija podre vizumske zidove, ki že predolgo delijo družine in prijatelje na Zahodnem Balkanu. Evropski parlament je odpravo vizumov podprl s prepričljivo večino; za je glasovalo 538 poslancev, proti jih je bilo 47, 41 pa se jih je vzdržalo.

PAKISTAN

Pakistan je odprl ključen mejni prehod za oskrbovanje sil zveze Nato v Afganistanu. Mejo so zaprli 30. septembra, nekaj ur po napadu ameriških helikopterjev

PISALI SMO PRED 50 LETI

UPRIZORITEV ANOUILHOVE MEDEJE

Po daljšem odmoru se nam je zopet predstavil Dramatski odsek Slov. kult. akcije z uprizoritvijo Medeje, katere avtor je Jean Anouil. Predstava je bila v soboto, 1. okt. na odru kolegija frančiškank misijonark v Bs. As. ...

Glavno vlogo, Medejo, je izoblikovala ga. Marija Kutnar-Jeločnikova. ...V vlogi dojke je nastopila gđ. Viki Štefančičeva ... Maks Nose je izdelal klasičnega Grka Jazona ... Kreona je predstavljal g. Jože Rus ... Sodelovali so še: mladenič, g. Frido Beznik, vojaki gg. Jure Vombergar, Andrej Žužek in Jože Martinčič ter otroka Pleško in Zorec.

V skladu s klasičnimi zahtevami je bila tudi scena in zanimiva razporeditev prostorov po zamisli g. Maksa Borštnika ...

-jkc

SLOVENC V ARGENTINI

SPOMINSKE PROSLAVE OB 20 LETNICI DR. KOROŠČEVE SMRTI

Dne 14. decembra t.l. bo minilo 20 let od smrti voditelja Slovencev dr. Antona Korošca. Svobodni Slovenci se ga bodo ob njej hvaležno spominjali na javnih prireditvah, pri maši bodo pa molili za pokoj njegove duše. ...

OSEBNE NOVICE

Družinska sreča. V družini vseuč. prof. dr. Milana Komarja in njegove žene ge. Marije roj. Ahačič se je rodil sinček, ki je pri krstu dobil ime Jurij Ludvik. Srečni družini naše čestitke.

Poroki. V župnijski cerkvi v San Martinu sta se 24. septembra t.l. poročila gđc. Francka Avguštin in Roberto Pérez. Za priči sta bila nevestin brat Aleksander Avguštin in ženinova mati ga. Pérez. Mladi par je poročil nevestin sorodnik g. Albin Avguštin. Dne 8. oktobra sta se pa poročila tudi v San Martinu Marijan Rudež in gđc. Nelka Zonjič. Za priči sta bila Slavko Komac in nevestina sestra gđc. Marija Zonjič. Poročne obrede z mašo je opravil g. Jože Jurak. Obema paroma ob vstopu v novo življenje naše tople čestitke.

Svobodna Slovenija, 13. oktobra 1960 - št. 41

na pakistansko ozemlje ob meji z Afganistanom. V napadu sta bila ubita dva pakistanska vojaka, štirje pa so bili ranjeni. Incident je še poslabšal že tako napete odnose med Islamabadom in Washingtonom, po več dneh napete komunikacije se je ameriška stran le opravičila.

PODNEBNE SPREMEMBE

Na Kitajskem se je zaključila šestdnevna konferenca Združenih narodov o podnebnih spremembah, ki jo je zaznamovalo predvsem ozračje nezaupanja med udeleženci. Pogajanja so prinesla določen napredek, in sicer glede podnebnega sklada za pomoč državam v razvoju pri soočanju in boju proti podnebnim spremembam, prilagajanja učinkom globalnega segrevanja ozračja in prenosa okoljske tehnologije razvitih držav državam v razvoju. Ključnih tem pa se tokrat tokrat niso dotaknili, zato so predstavniki Evropske unije in ZDA nad rezultatom izrazili razočaranje.

BOJ PROTI KARTELOM

Mehiški predsednik Felipe Calderon nadaljuje svoj boj proti mamilarskim kartelom. Njegov zadnji korak je predlog zakona o odpravi lokalnih policijskih sil. Mehika ima namreč preko dva tisoč lokalnih in federalnih uprav in oddelkov, ki pa so močno prepredeni z mamilarskimi karteli. Obsežno korupcijo med temi policisti bi Calderon odpravil z obsežno reorganizacijo. Vsaka izmed 31 zveznih držav Mehike bi tako imela le eno samostojno policijsko upravo, ki bi bila pod nadzorom guvernerja. Ti policisti bi bili tudi bolj usposobljeni za boj proti mafijcem.

RESUMEN DE ESTA EDICION

ELECCIONES MUNICIPALES

El pasado domingo 10 de octubre se llevaron a cabo en Eslovenia las elecciones municipales. Una de las características eslovenas es que sus elecciones están totalmente separadas: en unas se elige el Presidente de la República; en las parlamentarias se decide la conformación de la Asamblea del Estado y con ello la conformación del gobierno, y finalmente las municipales. Con esto se evitan las "listas sábanas", los votos "por arrastre" y las "listas colectoras", tan conocidas en la política argentina. El domingo, como ocurre cada cuatro años se renovaron en su totalidad los puestos de intendente y consejos deliberantes de todo el país. Es una constante, que en estas elecciones los partidos políticos no tienen tanta preponderancia, ya que una gran parte de los intendentes son candidatos de listas independientes o agrupaciones vecinalistas. 134 intendentes fueron ya elegidos, puesto que ganaron con más del 50% de los votos. Otros 74 se decidirán en una segunda vuelta el próximo 24 de octubre. Entre los partidos políticos el mayor número de intendentes correspondió al Partido Popular (Slovenska ljudska stranka), mientras que en el rubro de consejeros municipales ocupó el primer lugar el opositor Partido Demócrata Esloveno (SDS) de Janez Janša. (Pág. 1)

TODAVIA SIN REFORMA

El pasado 6 de octubre sesionó la Comisión Parlamentaria para los Eslovenos por el Mundo, uno de los cuerpos del parlamento esloveno. El tema tratado fue la posibilidad de una reforma a la Constitución, que posibilitara la inclusión de diputados en representación de los ciudadanos que viven en otros países, como ya lo tiene, por ejemplo, Italia. En este sentido hubo varios reclamos por parte de las organizaciones de emigrantes y también en el ámbito del Consejo para los Eslovenos por el Mundo. Durante el debate hubo argumentos contrapuestos, sin llegar a una conclusión positiva. Finalmente se desestimó la iniciativa, quedando las reformas propuestas para mejor ocasión. Por el momento tendremos que esperar, antes de estar representados en ese cuerpo institucional. (Pág. 1)

ESLOVENOS EN CARINTIA

En la provincia austriaca de Carintia se lleva a cabo la celebración del 90º aniversario del plebiscito. Este se realizó después de la caída de la monarquía Austro-húngara y significó la separación de la nación eslovena por el cordón montañoso de Karavanke. El plebiscito se llevó a cabo de conformidad con el tratado de paz de París, con el colapso de la monarquía y la creación del nuevo estado de la República de Austria y el Reino de los serbios, croatas y eslovenos. Para el referéndum, se dividió la zona donde vivían eslovenos y alemanes en dos partes: al sur con centro en Volkermarkt y al norte con el centro en Klagenfurt. Como los votantes en la primera zona donde vivía la mayoría de la población eslovena el 10 de octubre de 1920 decidió a Austria y no al Reino de los Serbios, la votación en la segunda zona no se realizó. Las montañas Karavanke se convirtieron en parte de la frontera entre los dos países, y los eslovenos, una minoría en Carintia. La promesa de protección de la minoría eslovena noventa años después de la demarcación de la frontera no se ha logrado totalmente y siguen siendo un tema importante en las relaciones bilaterales de ambos países. (Pág. 2)

EL MINISTRO DE VISITA

En la Oficina para los Eslovenos por el mundo, el ministro Dr. Boštjan Žekš brindó una conferencia de prensa donde presentó la visita oficial que realizó entre el 20 de septiembre y el 5 de octubre en las comunidades eslovenas que viven en China y Australia. En China viven hasta 100 eslovenos y sus descendientes. Allí se reunió con empresarios eslovenos y visitó el pabellón en la EXPO Shanghai. En Australia viven entre 20.000 y 30.000 eslovenos y sus descendientes en los diferentes estados. Durante la visita el ministro pudo conocer 9 de las 15 asociaciones eslovenas y los tres centros culturales y religiosos del país. Los miembros de las organizaciones eran en su mayoría mayores; es relativamente baja la participación de los jóvenes en las estructuras eslovenas. El ministro Dr. Žekš participó en programas radiales y visitó importantes bibliotecas. (Pág. 3)

SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Fundador: MILOŠ STARE / Director: Antonio Mizerit / Proprietario: Asociación Civil Eslovenia Unida / Presidente: Alenka Godec / Redacción y Administración: RAMON L. FALCON 4158-C1407GSR BUENOS AIRES-ARGENTINA Tel.: (54-11) 4636-0841 / 4636-2421 (fax) / e-mail: esloveniau@sinectis.com.ar in esloveniau@gmail.com Za Društvo ZS: Alenka Jenko Godec / Urednik: Tone Mizerit

Sodelovali so še: Tine Debeljak (slovenska politika), Gregor Batagelj (dopisnik v Sloveniji), Marta Petelin, Jože Horn, Veronika Marinčič, Erik Oblak, Marta Belec in Štefi Leber.

Mediji: STA, Radio Ognjišče, Družina.

Naročnina Svobodne Slovenije: Za Argentino \$240, pri pošiljanju po pošti: sivi papir \$320, beli papir \$425; Bariloche \$285; obmejne države Argentine 120 USA dol.; ostale države Amerike 135 USA dol.; ostale države po svetu 145 USA dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto 95 USA dol. za vse države. Svobodna Slovenija izhaja s podporo Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu RS.

Čeke: V Argentini na ime „Asociación Civil Eslovenia Unida“, v inozemstvu (bančne čeke, ne osebne) na ime „Antonio Mizerit“.

Oblikovanje in tisk: TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L. / California 2750-C1289ABJ Buenos Aires-Argentina / Tel.: (54-11) 4301-5040 / E-mail: info@vilko.com.ar

Correo Argentino Suc. 7
 FRANQUEO PAGADO
 Cuenta Nº 7211
 R. Nac. de la Propiedad Intelectual Nº 881153

MALI OGLASI

TURIZEM
TURISMO BLED
 EVT Leg. 12618
 Dis. 2089
 de Lucia Bogataj
 H. Yrigoyen 2682 L. 5-San Justo
 Tel. 4441-1264 / 1265



ZDRAVNIKI
Dr. Klavdija V. Bavec-Nevrolog, Nevropsihiater. Konzultorij v **Ramos Mejiji**, Tabladi in **Belgrano**. Ordinira ob **ponedeljkih** in torkih od 13. do 19. ure. Ob sobotah od 9. do 14. ure. Prijave na telefon: 4652-7967. Nujno pa na **15-6942-7574**.

ZOBOZDRAVNIKI
Dr. Damijana Sparhagl-Zobozdravnica-Splošna odontologija-Belgrano 123, 6. nadstr. "4"-Ramos Mejía-Tel.: 4464-0474

ADVOKATI
DOBOVŠEK & asociados-odvetniki. Zapuščinske zadeve. Somellera 5507, (1439) Buenos Aires. Tel/Fax: 4602-7386. E-mail: jdobovsek@hotmail.com

Dr. Marjana Poznič-Odvetnica-Uradna prevajalka za slovenski jezik Lavallo 1290, pis. 402-Tel. 4382-1148-15-4088-5844-mpoznic@fibertel.com.ar

Dra. Ana C. Farreras de Kočar-Sucesiones-Contratos-Familia-Comercial-Laboral-Civil-Jubilaciones-Pensiones. Martes y viernes de 15 a 18 hs. Ricchieri 67 3º H (1704) Ramos Mejía. Tel.: 4656-4039-Cel.: 15-6447-9683 farrerasanac-te@yahoo.com.ar

VALUTNI TEČAJ V SLOVENIJI 13. oktobra 2010

1 EVRO	239,6 SIT
1 EVRO	1,38 US dolar
1 EVRO	1,40 KAD dolar
1 EVRO	5,51 ARG peso

DARUJTE V TISKOVI SKLAD!

OSEBNE NOVICE

Nova diplomanta
 Dne 24. septembra je en la letalski bazi v Moronu dokončal študije **Nikolaj Martin Radoš** in postal „despachante de aeronaves“.

5. oktobra je na Katoliški univerzi v Buenos Airesu diplomirala **Tatjana Golob** in postala Lic. za mednarodne odnose.

Čestitamo in želimo mnogo uspehov!

Smrt
 Umrlj so: v Hurlinghamu **Vladimir Troha** (83); v Tabladi **Stanislava Pregelj roj. Močnik** (76) in v Sloveniji **Lizabeta Sadravec** (100).

Naj počivajo v miru!

100-letnica Ljubke Šorli

Založba Univerze v Novi Gorici je izdala monografijo Ljubke Šorli ob stoti obletnici rojstva te goriške pesnice. V njej so zbrani prispevki štirinajstih uglednih znanstvenikov iz Slovenije in tujine. Uredila jo je Katja Mihurko Poniž.

Izid monografije Ljubke Šorli je povezan z znanstvenim simpozijem z naslovom Uporno sem viharjem kljubovala, ki ga je novogoriška univerza pripravila 19. februarja letos, ko bi pesnica praznovala stoti rojstni dan.

Po besedah direktorice študijskega programa prve stopnje slovenistike na Fakulteti za humanistiko Katje Mihurko Poniž je monografija več kot le navaden zbornik s simpozija. Kot je povedala na novinarski konferenci, so v njej zbrani članki nadgradnja pripravljenih predavanj na simpoziju. „Prispevki so upoštevali izredno zanimivo in bogato razpravo na simpoziju, dopolnili pa smo jo tudi z nekaterimi novimi,“ je povedala Mihurko Poniževa.

Slovenski učbenik nagrajen

Na knjižnem sejmu v Frankfurtu je bil nagrajen slovenski učbeniški komplet za fiziko v 8. razredu z naslovom *Zakaj se dogaja? Sile in energija*.

Učbenik, ki so ga izdali pri založbi Rokus Klett, je prejel srebrno nagrado Evropskega združenja šolskih založnikov in Mednarodnega združenja za raziskave učbenikov in izobraževalnih medijev.

V utemeljitvi nagrade je žirija, ki jo sestavljajo raziskovalci, večinoma profesorji iz evropskih držav, zapisala, da je gradivo učbenika sodobno in pregledno oblikovano. Delo po oceni žirije vključuje vrhunske fotografije, ilustracije ter grafične prikaze, ki so premišljeno povezani z vsebino.

Poudarek je na zabavnem učenju in povezavi fizike z vsakdanjim življenjem, kar je odlična motivacija za učence. Gradivo prinaša tudi velik nabor raznolikih nalog, vaj in poskusov ter s tem omogoča uspešno delo učencem z različnimi učnimi stili,



interesi in zmožnostmi, je še zapisala žirija.

Nagrajen učbeniški komplet so napisali slovenski učitelji fizike Ambrž Demšar, ulijana Juričič, Valentina Mlakar in Vasja Kožuh, urednik založbe Rokus Klett, ki je po izobrazbi učitelj fizike, so sporočili iz založbe.

V vsakoletnem tekmovanju za nagrado za najboljši evropski učbenik, ki jo podeljuje Evropsko združenje šolskih založnikov in Mednarodno združenje za raziskave učbenikov in izobraževalnih medijev, sodelujejo učbeniki šolskih založnikov, ki so izšli v zadnjem koledarskem letu.

OBVESTILA

ČETRTEK, 14. oktobra:
Z.S.M.Ž. bo imela svoj redni sestanek, ob 16. uri v Slovenski hiši. Govoril bo dr. Jure Rode na temo: „Biti katoličan danes (ločeni bratje)“.

SOBOTA, 16. oktobra:
Slavje zlatega jubileja Slovenskega srednješolskega tečaja ravnatelj Marka Bajuka, v Slovenski hiši. Ob 18. uri zahvalna sv. maša nato akademija.

NEDELJA, 17. oktobra:
Materinski dan

ČETRTEK, 21. oktobra:
ZSMŽ San Martin vabi na mesečni sestanek ob 16. uri v Domu. Govorila bo dr. Alenka Rajer Dolinar o boleznih srca. Vsi lepo vabljeni!

SOBOTA, 23. oktobra:
Redni pouk na srednješolskem tečaju RMB, ob 15. uri v Slovenski

hiši.
SKA vabi na Debeljakov večer, ob 20. uri v Slovenski hiši.

NEDELJA, 24. oktobra:
Predavanje dr. Borisa Štrflička „Hormonske spremembe po 40. letu“ za moške, dekleta in žene. V Slomškovem domu ob 10.30 uri.

Dobrodelni asado ZSMŽ iz Slovenske vasi ob 12:30 uri. Po „asadu“ bo srečelov z lepimi in praktičnimi dobroti.

Srečanje šolskih zborov v Našem domu v San Justu.

PETEK, 29. oktobra:
Začetek dvodnevih duhovnih vaj za moške in žene

SOBOTA, 30. oktobra:
Redni pouk na srednješolskem tečaju RMB, ob 15. uri v Slovenski hiši.

NEDELJA, 31. oktobra:
43. obletnica na Pristavi

SLOVENC I IN ŠPORT

REZULTAT PO PRIČAKOVANJ I H

Slovenska nogometna reprezentanca je na svoji tretji tekmi kvalifikacij za Euro 2012 premagala Ferske otoke s 5:1. Za Slovenijo so zadeli Tim Matavž v 25., 36. in 65. minuti, Milivoje Novakovič, ki je v 71. minuti izkoristil enajstmetrovko, in Zlatko Dedič, ki je peti gol zabil v 85. minuti.

Za Slovenijo so igrali: S. Handanovič, Brečko, Šuler, Cesar, Jokič, Radosavljevič (od 59. Bačinovič), Koren, Birs (od 51. Kirm), Iličič, Novakovič (od 73. Dedič), Matavž.

Selektor Kek je 22-letnega vezista Iličiča, ki je sanjsko začel kariero pri italijanskem Palermu, uvrstil v prvo enajsterico, malce pa je presenetil tudi z dejstvom, da je ob bok Milivoja Novakoviča v napad postavil še 21-letnega Tima Matavža, ki je postal tudi junak tekme s tremi goli.

Po „enosmernem prometu“ vse od začetka - Slovenija je bila namreč veliko boljši tekmelec - so domači nogometaši, ki so že pred tem napravili kar nekaj priložnosti (najlepšo Novakovič v 15. minuti,

ko je bil sam pred vratarjem gostov, a zgrešil) v 25. minuti prvič zadela. Akcijo je začel prav Iličič, ki je lepo videl samega Miša Brečka na desni strani, branilec Kölna je nato podal v kazenski prostor, kjer je bil z glavo najvišji Matavž in s svojim reprezentančnim prvencem zadela za 1:0.

Tudi po голу je „igrala“ le ena ekipa, kakovostna razlika je bila pač več kot očitna. Posledica je bil najprej dobro izveden prosti strel Valterja Birse, pri katerem se je z izvrstno obrambo izkazal vratar Ferskih otokov Jakup Mikelsen, v 36. minuti pa je Robert Koren z 20 metrov zadela še stičišče prečke in vratnice, kar je bil tudi zadnji nevarnejši strel polčasa.

Tudi v drugem delu je bila slika na igrišču podobna. Nov zadetek je padel v 65. minuti, znova pa se je med strelce vpisal Matavž, ki je z glavo pospravil žogo v mrežo po ne preveč posrečenem strelu Armina

Bačinoviča.

Že šest minut pozneje je bilo 4:0, ko je Hendrik Rubenksen v kazenskem prostoru zrušil Iličiča, najstrožjo kazen pa je uspešno izvedel Novakovič. Le nekaj trenutkov pozneje je z glavo zadela še Boštjan Cesar, vendar je sodnik gol razveljavil zaradi prekrška, v 85. minuti pa je Zlatko Dedič po lepi akciji zadela za 5:0. Tik pred koncem tekme je častni gol za goste zabil Christian Mouritsen.

V ostalih tekmah so rezultati tudi šli na roko: Srbija je na domačem terenu izgubila z Estonijo z 1:3, Italijani pa so v Belfastu igrali le neodločeno 0:0 s Severno Irsko.

EVROPSKO NOGOMETNO PRVENSTVO V SLOVENIJI

Slovenija bo leta 2012 gostila evropsko prvenstvo reprezentanc do 17 let. Tako je odločil izvršni odbor Evropske nogometne zveze (Uefa). Slovenija je prvo namero o organizaciji evropskega prvenstva mlajših kategorij oddala že konec leta 2009, v igri pa je bila kandidatura za Evropski prvenstvu U17 in U19.

Slovenska kulturna akcija vas prisrčno vabi na DEBELJAKOV VEČER

predvajanje video filma o proglasitvi **dr. Tineta Debeljaka** za častnega člana *Muzejskega društva v Škofji Loki*, in predstavitev njegovega prevoda iz poljščine *Olimpijski venec* z ilustracijami *Bare Remec*.

V soboto, 23. oktobra ob 20. uri, v dvorani Dr. Tineta Debeljaka v Slovenski hiši.

Slovenska Pristava, „... je s srcem zgrajena ...!“
Bo trdna in trajna, če nam bo dom!“ Tone Kuntner

V **nedeljo, 31. oktobra**, vas lepo vabimo na **43. obletnico Društva Slovenska Pristava**, Ob 11.15 dviganje zastav, nato sv.maša ter slavnostno kosilo.
 Ob 16. uri **kulturni program** - slavnostni govor bivšega predsednika **Janeza Jelenca**
 Drama „**Dvanajst jeznih mož**“ (**Doce hombres en pugna**) ameriškega avtorja Reginalda Roseja v režiji **Boštjana Modica**.

Premiera igre bo na predvečer, v soboto, 30.oktobra ob 20. uri. Po igri bo na razpolago lahka večerja.

Prijave za kosilo in večerjo na telefone 4481-3541 (druž. Križ) ali 4627 4935 (druž. Kenda).



BRALI SMO

Kakšna sprava?

Prva in najpogostejša oblika napačnega razumevanja sprave je, da poskuša kdo nasilje, ki se je zgodilo, izriniti iz spomina oziroma govori o spravi čisto mimo dejstev, ki so se zgodila. To, da se noče soočiti z dejstvi oziroma jih pogosto preprosto ignorira, opravičuje z izgovorom, da je treba preteklost pozabiti, da je treba začeti na novo, brez

travmatičnih spominov. Seveda se nad tako obliko „sprave“ navdušujejo tisti, ki so nasilje ali krivice povzročili ali so z njimi kakršenkoli način povezani. Želijo, da žrtve nasilje pozabijo in da odpuščajo, kar se je zgodilo. Tako pojmovana sprava kot neki hitro dosežen mir, ki se ne želi soočiti z dejstvi in resnico, je seveda daleč od resničnega

očiščenja spomina. Tako se poskuša narediti trpljenje žrtev za nepomembno ali ga celo ignorirati; s tem se ponižuje tistega, ki je krivico trpel; tistemu, ki je slabo dejanje povzročil, pa se onemogoča, da bi mogel v soočenju z resnico začeti novo življenje. *Ljubljanski pomožni škof dr. Anton Jamnik v Sobotni prilogi Dela*